

六月三十日空缺的一名成员。如无异议，我就认为大会通过第五委员会报告第 5 段所载的决议草案。

决议草案通过。

7. **主席：**我们现在审议议程项目 75。第五委员会已就此项目提出了三项决议草案。在将这三项决议草案提交大会前，先请苏联代表对投票作解释性发言。

8. **格林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：苏联代表团愿就它对一九六四年追加概算的决议草案的投票作解释性发言。

9. 苏联代表团认为，联合国一九六四年支出，整个来说，尤其就维持一个庞大的秘书处来说，是不可原谅地过高。苏联代表团已一再强调指出，秘书处的工作人员过多，可以大量裁减，而对本组织的正常工作没有任何妨害。然而，并未朝这方向作任何工作。此外，在工作人员科，竟容许有超支一百多万美元的事情发生。

10. 苏联代表团想要阐明，有若干经费违反联合国宪章的规定，非法列于联合国一九六四年预算中。这种支出首先包括供联合国借款分期付款的拨款。此项联合国借款是作为联合国在刚果和中东的非法行动所需的经费。在当前情况下，任何强使各会员国为联合国借款的费用出钱的企图，是不能容许的，它只能造成本组织财政事务进一步复杂化。

11. 苏联代表团反对资助一些违反宪章而设立而且没有任何实际需要为其理由的特别使团和联合国外勤处，其中包括臭名昭著的韩国委员会。苏联代表团也反对支付韩国境内所谓“烈士公墓”的费用。苏联

并未在其所摊会费内缴付一九六四年预算中这些款项的支出费用部分。

12. 苏联代表团还认为必须阐明，它不同意将关于资助技术援助措施的经费列入联合国的正常预算，因为这种筹措技术援助经费的制度必然造成不必要的资源浪费以及过高的行政性费用。再者，在现有情况下，正常方案的技术援助措施，都是没有苏联专家充分参加而实施的。苏联已将其在一九六四年预算内第十三、第十四、第十五、第十六和第十七节项下应摊的会费以苏联货币缴付苏联对外贸易银行。

13. 鉴于上述对联合国一九六四年预算的各项异议，苏联代表团决定投票反对批准一九六四财政年度追加概算的决议案。

14. **主席：**现在请大会表决第五委员会在其报告〔A/6075，第 13 段〕中所建议的三项决议草案。先将决议草案 A 付诸表决。

决议草案 A 以六十七票对十票通过，三票弃权。

15. **主席：**既然第五委员会无异议地通过了决议草案 B 及 C，我可否认为大会也无异议地通过这两项决议草案？

决议草案 B 和 C 通过。

16. **主席：**我们已结束了今天下午的议程。在休会前，我愿说——而我确信我是表示全体的感情——我们大家正在耐心等待范范尼先生重行回到我们中间再次执行大会主席的职务。

下午三时二十五分散会。

第一三六六次会议

一九六五年十一月一日星期一上午十时三十分纽约

主席：阿明托雷·范范尼先生（意大利）

主席致词

1. **主席：**在我今天回到你们中间出席大会之际，

首先，我想要履行一项令人愉快的义务：感谢诸位在我十月九日的意外事件后多次表示慰问；我也想请诸位把我的谢意转达给当时给我打来电报的你们政府的成员；我也要向秘书长吴丹和副秘书长纳拉西姆汉先生表示感谢，感谢他们如此专心致志于大会的工作；并

对秘书处的全体工作人员表示谢意。我要特别感谢我的同事，大会的各位副主席，他们在我缺席期间主持了辩论。

2. 我愉快地告诉你们，世界各国的很多人士都向大会主席表示了慰问。我之所以提及此事只是因为这说明全世界都在关注着我们组织的活动，因而坚信在任何情况下，联合国都会不倦地为实现其团结与和平的根本目标而继续努力。鉴于对本组织的这种令人鼓舞的信任，我愿再次在此表示我的希望：你们的工作定会取得圆满成功，你们定会完成委托给大会本届会议的重要任务。

3. 大家普遍认为迄今我们所做的工作业已证明当前存在着有利的气氛和明显的努力，使相互友好和了解有了保证。这给我们带来了希望，即我们将能够通过符合各国人民和政府的期望和信任的决定。

议程项目 57

执行联合国消除一切形式种族歧视

宣言的措施：秘书长的报告

第三委员会的报告(A/6046)

议程项目 59

关于婚姻的同意、结婚最低年龄
及婚姻登记的建议草案

第三委员会的报告(A/6066/Rev.1)

议程项目 61

种族偏见及民族与宗教
不容异己的现象

第三委员会的报告(A/6054)

议程项目 62

消除宗教上一切形式的不容异己现象：

- (a) 消除宗教上一切形式不容异己现象
宣言草案；
- (b) 消除宗教上一切形式不容异己现象
国际公约草案

第三委员会的报告(A/6069)

4. 主席：现在我们审议议程项目 57、59、61 和 62，关于这四个议程项目，第三委员会已提交四份报告。现在我请该委员会的报告员在一次发言中介绍这四份报告。

麦克唐纳先生(加拿大)，第三委员会的报告员提出该委员会的报告并发言如下：

5. 麦克唐纳先生(加拿大)，第三委员会报告员：主席先生，我荣幸地向大会报告第三委员会关于当前提交大会的四个议程项目的工作。第一个项目是委员会关于“执行联合国消除一切形式种族歧视宣言的措施”的报告。第三委员会曾多次开会讨论由经济及社会理事会在其第 1016(XXXVII)号决议中提交大会审议的决议草案。

6. 第二个项目是“关于婚姻的同意、结婚最低年龄及婚姻登记的建议草案”。1963 年，经济及社会理事会就此问题向大会提出过一份曾由妇女地位委员会加以修改的建议草案。但大会未能在其第十八、十九两届会议上审议该项目。在本届会议中，第三委员会在十月六日举行的两次会议上审议了该建议草案。第三委员会的工作以经济及社会理事会所提交的由妇女地位委员会所修改的文本为依据。

7. 第三个项目题为“种族偏见及民族与宗教不容异己的现象”。第三委员会于十月八日讨论了该项目。

8. 最后，第四个项目论述“消除宗教上一切形式的不容异己现象”。这个项目有两个部分：一个宣言草案和一个公约草案，二者都是关于消除宗教上一切

形式的不容异己现象。第三委员会没有讨论这些问题的实质。它同意集中讨论一个十四国的决议草案，据此大会将要求经济及社会理事会促请人权委员会在一九六六年下届会议上完成这两个草案的准备工作，并决定在第二十一届会议上优先审议该草案。

9. 在结束讲话之前，主席先生，请允许我借此机会代表我们大家欢迎你回来和我们一起进行审议，并表达由于你再次回到会议厅来所带给我们第三委员会全体成员的欢乐和愉快心情。

遵照议事规则第六十八条的规定，决定不讨论第三委员会的报告。

10. 主席：大会现在对议程项目 57 的决议草案〔见 A/6046，第 22 段〕进行表决。既然该草案为第三委员会一致通过，我是否也可以认为大会一致通过？

决议草案一致通过。

11. 主席：我请大会表决有关议程项目 59 的决议草案〔见 A/6066/Rev.1，第 22 段〕。该草案为第三委员会无异议地通过，如果没有人要求进行表决，我就认为大会也无异议地通过该草案。

12. 曼楚利诺斯夫人(希腊)：我要求就执行部分第 1 段中的措词“及其传统和宗教惯例”进行单独表决。

13. 主席：希腊代表要求就草案执行部分第 1 段中的措词“及其传统和宗教惯例”进行单独表决。如无异议，我们就这样进行。

该措词“及其传统和宗教惯例”以六十八票对十三票通过，十五票弃权。

14. 主席：我把执行部分第 1 段的头一句全文交付表决。

执行部分第 1 段的头一句全文以八十七票对零票通过，十票弃权。

15. 主席：我们现在就决议草案全文进行表决。

决议草案全文以九十五票对零票通过，两票弃权。

16. 主席：我请大会就有关议程项目 61 的决议

草案〔见 A/6054，第 10 段〕进行表决。第三委员会无异议地通过了该草案，如果没有人要求进行表决，我就认为大会一致通过该草案。

决议草案一致通过。

17. 主席：大会现在就有关议程项目 62 的决议草案〔见 A/6069，第 17 段〕进行表决。第三委员会无异议地通过了该草案，如果没有人要求进行表决，我就认为大会一致通过该草案。

决议草案一致通过。

18. 主席：我请墨西哥代表、第三委员会主席发言。

19. 奎瓦斯·坎西诺先生(墨西哥)：主席先生，我代表第三委员会成员高兴地欢迎你回来。我们惦念你的健康，听说你已复元，我们很高兴，现在我们愉快地欢迎你回来。我们之所以感到特别高兴，是因为我们知道你坚持出席今天的会议，全体会议将审议第三委员会作为其工作的第一个成果向会议提交的项目。我们特别高兴提及此事，因为我们知道你那在政治上和教学上献身于人道主义的理想的经历；因为我们怀着特别感激的心情想起你的国家在人类活动的这个广阔而重要的领域内的经历；因为我们感到虽然目前第三委员会的工作可能给人的印象并不深刻，但它对改善人类命运的长远目标有着非常重要的意义。

20. 我们也愿借此机会向你保证我们忠诚的和持久的合作，以使大会第二十届会议能达到在我们一致选举你担任这个崇高职务时向我们提出的重要目标。

21. 我想再次表示我们的良好祝愿，愿你的健康状况继续好转，并希望你能够在一切工作中给予帮助。

22. 主席：我对第三委员会主席友好的讲话表示感谢，我也对第三委员会迄今所做的非常有价值的工作感到高兴。

上午十一时三十分散会。